

喜閱 深情



義工媽媽訓練課程 — 「深水埗地區支援服務：小蜜蜂獎勵計劃」



相對一般學童，讀障學童需要更多時間做功課和處理學習上的問題。他們的父母也要付出不少心力幫助讀障子女克服學業上的困難。對於教育程度不高的家長，更感吃力。有見深水埗區家長面對的情況，協康會地區

支援服務計劃的同工，嘗試訓練社區人士成為義工，幫助該區的讀障學童，讓他們享受學習樂趣之餘，也減低家長的壓力。

「小蜜蜂獎勵計劃」是喜閱寫意地區支援服務項目之一，內容包括設計及推行一系列義工服務給區內讀障學童。義工計劃招募了三十位來自中華基督教播道會恩福堂「媽媽團契」的成員，她們大部份為家庭主婦。在開始服務前，義工

媽媽先接受協康會專業同工，包括：教育心理學家、社工和特殊教育老師的培訓，除了認識讀寫障礙，也會學習不同的學習技巧，例如伴讀、多感官學習法和認讀文字遊戲，幫助讀障學童學習語文。

義工訓練課程（見下表）

課程共有六節，每節有獨立主題，務使義工完成訓練後，能對讀障認知、功課輔導及伴讀有更全面了解。義工接受了嚴謹的訓練後，會被派往區內多間小學及青少年中心為讀障學童進行「一對一」學習活動。經過專業團隊的檢討，以伴讀成效最為理想，讀障學童不但克服了對文字的恐懼，更增強他們的閱讀興趣。

學童接受輔導後，便會參與集體遊戲，這些遊戲除了有趣味外，也加入不少協助讀障學童學習的元素，例如句子接龍和辨別左右等。遊戲後，義工便會在學童的活動手冊上，寫上評語和鼓勵說話，加強孩子的學習信心。



義工媽媽以「一對一」方式輔導學童

節數	主題	內容簡介
第一節	體驗讀障	透過體驗活動，讓義工感受讀障帶來的不便和閱讀時遇到的困難。
第二節	認識讀障	講解有關讀障的基本資料：包括定義、診斷方法、在學校的出現比率、讀寫時遇到的困難等。
第三節	伴讀技巧	透過伴讀，不單能培養讀障學童的閱讀興趣，更能提升讀障學童的閱讀技巧。
第四節	做功課技巧	介紹完成功課的有效方法，提升讀障學童做功課的效率。
第五節	與讀障兒童相處技巧	讀障學童必曾經歷挫折，義工適當的讚賞和鼓勵，接納和包容，有助提升學童的學習信心和動力。
第六節	活動技巧	透過遊戲活動，讓讀障學童從中學習提升自信及培養與他人合作的精神。



義工媽媽帶領學童進行集體遊戲

計劃成效

我們深信培訓義工和凝聚義工的力量是整個計劃的成功關鍵，因此除了服務前的培訓外，我們在每一節服務後隨即透過小組分享檢討成效，交換處理學童問題的心得，藉此激勵義工的熱誠。負責小組討論的同工，會即時作出有關資料補充，使義工得到最適切的知識和技巧。

由07年12月至09年3月，計劃已服務區內四間小學及一間青少年中心合共超過八十位讀障學童。校方一致認為學童的學習興趣提升了，家長也讚賞計劃。有不少義工也指出所學得的學習方法，也奏效於子女的學習上。另外，教育局也邀請了我們分享是項義工服務計劃，以協助其他小學開展類似的義務工作。

義工計劃的成功要素

一般義工計劃是以受助者為主導，透過義工的介入解決問題或改善受助者的生活質素。但本計劃的特點以義工為主導，透過專業同工的介入，提升義工的服務質素，從而增加義工的成功感和滿足感，我們相信義工的正面經驗與他們服務質素是相對的。



(1) 了解義工團隊的特質
本計劃招募了一群已為人母的家庭主婦做義工，她們最大的優點是有豐富管教兒女的經驗。當義工媽媽與讀障學童進行學習活動時，較容易與學童溝通，以及體會功課對學童造成的壓力。

“要了解義工的特性，才能把握招募和維持他們持續參與的勝算。”

(2) 密集式訓練

透過密集式訓練，義工媽媽明白工作的重要性，而訓練內容中有關學習語文的方法，義工媽媽也正好用來教導自己的子女，一舉兩得。

“訓練內容如能連繫日常生活，義工服務更添意義。”

(3) 助人之心

要令義工有助人之心，便需運用「同理心」概念。同理心即讓義工設身處地明白受助者的困難。要提升同理心有以下幾項元素：

- 認知理解 — 要明白讀障學童的特質和面對的挑戰；
- 同理關心 — 理解群體需要後，義工需要發自內心關懷讀障學童；
- 創意聯想 — 透過體驗活動，讓義工了解需要時加入自己的聯想和感受來輔導學童。

“把輔導心理學實證理論應用到義工服務，綜合不同範疇的理論，使計劃更見週詳。”

(4) 快樂經驗

義務工作務須令義工有開心愉快的經歷。我們深信經過訓練的義工，會用心服務學童，當見到學童有進步，加上我們專業同工從旁指導和支持，義工的服務經驗總是愉快的。

“提供一個空間讓義工可以分享愉快的輔導經歷。”

(5) 系統支援

學校普遍較少引入校外團體的義工服務。計劃要成功，必定要得到校長、學生支援小組和學生輔導人員的認同和支持。本計劃的專業同工會預備所有物資和義工培訓工作，務求學校推行計劃時，無需投放太多時間或人力等資源。校方主要工作是招募讀障學童，提供場地和安排時間。

“各方合作，計劃更見成效。”

上述因素凸顯了本計劃與其他義工服務的分別，我們於深水埗區舉行了多次支援讀障學童義工服務，正好印證上述要素的成效。



透過趣味性活動，加強學童學習語文興趣



「小蜜蜂獎勵計劃」活動紀念冊



學童給伴讀滿分

一舉兩得 同工家長皆受惠

陳姑娘任職的香港家庭福利會西九龍分會深水埗(西)綜合家庭服務中心(簡稱家福會)，為「喜閱寫意：地區支援服務計劃」的深水埗區支援協調委員會成員之一。曾與本會多次合辦「學習支援」及「家長情緒支援」家長課程，以及「認識讀寫障礙」的家長導向講座。

問：最初甚麼原因吸引家福會加入「喜閱寫意：地區支援服務計劃」？

陳：協康會早前透過家福會中心主任，邀請我們參加這個區本計劃。我們覺得綜合家庭服務中心的社工較缺乏特殊教育方面的訓練，所以決定參與，希望可以將新的介入手法和資源引進我們的服務。

問：參與了「地區支援服務計劃」，對推行讀障支援工作有甚麼幫助？

陳：我會將計劃中的建議跟資源中心同事分享。家福會的社工也因此對讀障的警覺性提高了。因為在我們的家庭個案中，實在也有不少讀障學童。在處理親子問題時，尤其是功課管理和學習

問題，也會特別留意小朋友有否特殊學習障礙。這個考慮對於我們介入親子管理問題，十分重要。

問：讀障兒童的家長在管教孩子方面，跟一般家長有分別嗎？

陳：讀障學童的家長必須明白子女的學習表現不理想是由於他們腦部發展出現異常，與智力及學習態度無關，機械式操練無法改善讀障學童的學習表現。再者，讀障學童的家長處理子女學業問題時，需付出的心思和時間，往往比其他家長更多，因此，他們必須得到專業的輔導和家長的關懷才令他們在管教子女時更得心應手。

問：計劃哪方面的工作最值得繼續推展？

陳：社區教育及機構合作。現時，香港市民普遍對讀障認識不多，地區支援服務計劃可以在社區層面推動社區



家福會的陳姑娘稱計劃加強了社工認識特殊學童的需要

教育，令家長盡早留意子女的個別差異和需要。此外，這計劃亦應該嘗試與更多不同類型的社會服務機構合作，各機構發揮所長，為讀障家庭提供優質服務。機構也可以直接與有關政府部門溝通，彼此了解更多，發揮跨部門跨專業的合作精神。❤



喜閱寫意顧問梁子勤教授（後排右三）與家長分享提升兒童閱讀理解能力的方法，家長踴躍討論。



集體遊戲時段，學童玩得認真投入，寫字默字也變成好玩有趣的遊戲。



義工媽媽與學童進行語文學習遊戲。

活動花絮

甚麼是「伴讀」？

伴讀 (Paired Reading) 的進行方法非常簡單，有書、有人、有時間便可進行。伴讀不單有助提升孩子的閱讀興趣，培養閱讀習慣，更能有效消除讀障孩子對閱讀的恐懼。只要有合適的幫助，讀障孩子也可以閱讀為興趣，做個「讀書郎」！

● 伴讀守則

時間~每日十五至二十分鐘，但必須持之以恆，才能培養孩子的閱讀習慣。

地點~在家中找一個安靜的角落，設置小書架或小書箱，佈置成為孩子的閱讀小天地，當孩子要看書時，隨手拿到便行。

人物~可由家長、哥哥、姐姐、長輩、老師或高年級同學與孩子伴讀，但伴讀者必須放下工作，專注與孩子閱讀，切忌一邊與孩子伴讀，一邊看電視或用電話等私人事務。

書籍~由孩子選擇喜愛的讀物，故事書、報紙、漫畫書都可。題材應多樣化，以增進孩子探索外界事物的興趣。只要孩子能認

讀七成字詞，便是合適的閱讀材料。

● 伴讀技巧

孩子選擇了自己喜愛而又適合他們程度的讀物後，伴讀者便可與孩子一起閱讀，當孩子遇上困難的時候，家長不要即時把字讀出來，而是採用「3P」：

Pause(停頓)-Prompt(提示)-Praise(讚賞)的方法，誘導兒童猜測讀音。

- Pause(停頓) — 當孩子遇到不懂讀的字詞，成人應讓他想一想，盡量鼓勵孩子猜測字詞的讀音；
- Prompt(提示) — 若孩子在五秒鐘內仍未能讀出該字詞，成人可根據字形或句子的意思給予提示；
- Praise(讚賞) — 當孩子經過嘗試後能夠讀出該字詞，成人應加以讚賞。

伴讀可以使兒童即時知道文字的讀音，比較容易理解文意及提高認字能力，從而提高閱讀的興趣。



義工媽媽與學童伴讀，學童專注投入。

● 伴讀方法

為使伴讀更有趣味性和保持孩子對閱讀的新鮮感，家長可按孩子的能力和喜好，選擇不同的伴讀方法。

範讀法：家長朗讀文章內容給孩子聽，然後由孩子仿讀。

伴讀法：家長伴著孩子一同朗讀。

輪讀法：家長與孩子依次輪讀，可提高孩子的專注力。

對話法：戲劇體裁文章，可利用對話方式朗讀。❤

喜閱 問與答

問：我的孩子認讀文字能力很差，又怎會有興趣看書呢？

答：閱讀除了文字以外，還可以閱讀書中的插畫、圖片、資料圖表等，甚至漫畫、IQ遊戲。家長不需太介懷孩子的識字量，培養孩子對閱讀的興趣才是最重要。

問：伴讀時以書面語依書直說好呢？還是把文字消化，用口語說好？

答：伴讀的主要目的是令孩子對書本發生興趣，利用孩子熟悉的語言，會更容易達到效果。不過，當孩子的語文知識增加了，應利用有趣味的文章，以朗讀的方法，讓孩子熟習書面語的句式和詞彙。但是，要注意這方面的比重，以免把溫馨的親子伴讀時間，變成課外補習，對孩子做成不必要的壓力。

問：孩子只喜歡看漫畫書，不喜歡看文字，我該怎麼辦？

答：孩子愛看漫畫，就以漫畫為引入點，再以合適孩子程度的書籍作為延伸閱讀材料。例如：孩子看畢漫畫「三國演義」，對這個內容複雜多變的故事有一定認識後，再看兒童版「三國演義」為延伸閱讀。漫畫有助孩子理解故事內容，兒童版書籍可讓孩子對故事情節有更深入的認識。

問：為孩子選擇伴讀材料時，應根據什麼原則？

答：伴讀的對象是孩子，所以在選書時，必須以孩子的興趣為出發點。此外，可按內容的深淺程度作準，初小學生以童話故事、圖畫書、短篇生活故事、謎語為主；高小學生則以懸疑故事、成長有關的故事、科學知識、智力遊戲為主、文字與插圖的比例、排版設計、有否閱讀延伸活動或導讀資料等。

提升孩子作答試卷的技巧

1、辨識試卷的試題部份

讀障學童很多時誤以為每頁試卷只包含一個試題部份，並沒有留意有些部份是橫跨兩頁(如：閱讀理解部份)。家長可利用模擬試卷，指導孩子如何區分試題各部份。一般而言，試卷每部份多有編號(如：一、二……；甲、乙……；或A、B……等)，並且列有作答指示及此部份佔全卷之分數比重，家長可以按此教導孩子逐步掌握作答技巧。



一、問答

- 「他」是誰？請在本頁頂部「6」旁邊的橫線上填名稱。
- 詩歌裏怎樣形容「他」的鼻子和耳朵？
 - 「他」的鼻子像_____。
 - 「他」的耳朵像_____。
- 「他」喜歡做甚麼？在對的方格裏加「✓」。

<input type="checkbox"/> a. 玩水	<input type="checkbox"/> b. 洗澡	<input type="checkbox"/> c. 吹風
--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------
- 哪些詞可以形容「他」的外表？在對的方格裏加「✓」。

<input type="checkbox"/> a. 圓鼻子	<input type="checkbox"/> b. 尖牙齒	<input type="checkbox"/> c. 大耳朵
<input type="checkbox"/> d. 長胡子	<input type="checkbox"/> e. 灰衣裳	<input type="checkbox"/> f. 粗大腿

二、配對：左邊的句子是甚麼意思？請在括號裏填上適當的英文字母。

1. 「他」自備了水管。	()	a. 大象有大大的耳朵。
2. 「他」自備了扇子。	()	b. 大象吸水灑在身體上。
3. 「他」很愛洗澡。	()	c. 大象的鼻子可以運水。
4. 「他」很喜歡搵風。	()	d. 大象生活得很快樂。
5. 「他」的生活非常好。	()	e. 大象撥動耳朵散熱。

義工媽媽指導學童作答模擬試題。

2、明白每部份作答指示及試題的要求

很多時，讀障學童不看指示、不清楚題目，便急於作答，因而答錯。另外，在閱讀指示或題目時，往往忽略找出重點詞語。故此家長除了幫助孩子明白指示題目的重要性外，更須跟他們練習作答及理解题目的技巧。例如：家長可教導孩子圈出作答指示及題目中的關鍵詞語，並以簡單符號顯示其意思。

- 為什麼**香港大會堂音樂廳成為許多樂團首選的表演場地？

- 香港大會堂會租出**哪個地方**作為放映電影的場地？

3、策略性地作答試題

讀障學童多缺乏作答試題的策略。作答試題時，他們一般會順序逐題回答，當遇到某一題目不懂回答時，往往只會胡亂填上答案。其實，家長可教導孩子如何處理不懂作答的題目，例如：以“*”作記號，留待稍後有時間再嘗試。家長又可教導孩子作答不同類型試題的技巧，例如運用刪除策略(by elimination)作答供詞填充或多項選擇題；運用疑問詞策略回答閱讀理解題，即先了解所問的屬於「六何」中的哪一何，才再策略性地從文章中找出答案。❤



讓讀障孩子愛上閱讀

協康會教育心理學家姜源貞

很多讀障學童的家長以為孩子有讀寫的困難，就不會喜歡閱讀，其實並不一定是這樣的。孩子是否喜歡閱讀，很在乎我們是否懂得將閱讀的樂趣帶給他們，引領他們走進五彩繽紛的閱讀世界。

在我認識的讀障學童中，不乏很喜歡閱讀的，他們大多是從小就養成閱讀的習慣。你們可能覺得不可置信：讀障孩子不都是怕文字嗎？他們又怎麼願意看圖書呢！當細心了解他們的閱讀經驗，便能明白。首先，他們的父母大多都喜歡閱讀，在孩子很小時候，父母便喜歡拿著圖書跟他們說故事，又喜歡帶他們上圖書館，到書店選購自己喜愛的圖書。閱讀自自然然成為一家人一起消閒的活動。

其次，這些父母都願意花時間、心思跟孩子進行伴讀。在伴讀的過程中，父母很有方法地去引發孩子的閱讀興趣，而非著重教導孩子認字，令孩子不能享受故事的精彩內容、吸引的情節。例如：在跟孩子伴讀前，他們都會先閱讀圖書，把圖書有趣、吸引的地方找出來，當跟孩子伴讀時，父母就能自自然然地投入書中的情節，在故事的精彩處嘎然而止，製造高潮來引發孩子的閱讀好奇心和想像力。孩子便興緻勃勃地繼續閱讀下去，並且央求父母跟他們伴讀。

這些父母都明白伴讀的目的及善於掌握孩子的心理。伴讀的目的是培養孩子閱讀圖書的興趣和習慣，假如把閱讀圖書變成學習生字的途徑，便大大減低當中的樂趣。

試想你是讀障孩子，當父母一開始跟你伴讀，他們就只著重教你認讀、默寫圖書中如怪獸般的文字，當你不能圓他們所願認讀、默寫哪些「洪水猛獸」，他們就更著緊、更著急地把這些「洪水猛獸」硬塞進你細小的腦袋，你的感受會怎樣？我想必定不好受，相信只要他們拿起圖書，你便會沒命地逃。

故此，容我再一次提醒家長不要把伴讀看成教導孩子認字的方法，這只會嚇怕孩子，令他們討厭閱讀。只要我們自己能喜歡閱讀、享受閱讀、把閱讀自然地成為一家人一起消閒的活動，就已成功了一半。另一半就是掌握伴讀的技巧，訓練自己成為一位說故事的魔法師，自然就能吸引我們的讀障孩子進入圖書裏的繽紛世界。

「喜閱深情」讀者登記表格

如果你希望定期收到「喜閱深情」和其他家長教育課程資料，請填妥以下表格，並郵寄至協康會大坑東邨東裕樓地下一號，或傳真至2391 7271。我們將會把有關資料郵寄給你。

個人資料(請以正楷填寫)

姓名：_____ 性別：(男 / 女)

聯絡電話(日)：_____ (夜)：_____

傳真號碼：_____ 電郵：_____

郵寄地址：_____

閣下為： 學校老師 / 社工
所屬單位：_____

家長：家中是否有讀寫障礙學童： 有 沒有 若有，學童歲數為：_____

其他：_____

所收集的個人資料只作郵寄資訊之用。

「喜閱深情」由協康會「喜閱寫意：地區支援服務計劃」出版。

地址：九龍大坑東邨東裕樓地下一號

電話：2391 3400 傳真：2391 7271 電郵：spld@heephong.org 網址：http://www.heephong.org